



滝川から世界へ

CIR's Newsletter

10月
Oct.

Issue 06.

2026

担当：アシュリー

CIR Report: What's up, Takikawa?

CIRの「最近何してた？」

9月5日(土)に、「滝川市立図書館読書フェスティバル2026『滝川から世界へ！キッズインターナショナルカルチャーデー』を開催しました！モンゴルやアメリカの文化や遊びを体験したほか、それぞれの国の絵本の読み聞かせや衣装体験などを行いました。はじめに、プレゼンテーションでそれぞれの国について紹介し、その後メインイベントの読み聞かせを行いました。

読み聞かせでは、各国にゆかりのある絵本を選びました。モンゴルでは「ゴナンとカイブツ」、アメリカでは、多くの方に愛されている作家エリック・カールの「しりたがりのこひつじ」を読みました。皆さんとても熱心に聞いてくださり、私が教えた英単語を真似して発音してくれたので、楽しい読み聞かせになりました！



絵本の読み聞かせの後には、アメリカの伝統的な遊び「ホットポテト」を行いました。私の出身地インディアナ州の象徴の鳥「カーディナル」のぬいぐるみを使って、アメリカの音楽を流しながら遊びました。その後、モンゴルの伝統的な遊び「シャガイ」を行いました。同じ向きの骨を合わせるおはじきのようなゲームで、子供も大人も盛り上がりました。イベントの最後は、自由に文化と触れ合える体験コーナーを用意しました。モンゴルの民族衣装とアメリカのカウボーイ衣装の体験を行ったり、同時に、両国をテーマにした塗り絵も用意しました。お別れの時には、モンゴル語と英語の挨拶を書いたカードをプレゼントしました。

楽しいイベントになり、皆さんと交流できて嬉しかったです！図書館の皆さんやスタッフの皆さん、円滑に行うようにサポートをしてくださって、ありがとうございました！

Join us! Upcoming Events

おいでよ！国際交流の場

今年もハロウィンのイベントを開催します！外国のお友だちと一緒にハロウィンを楽しみませんか？ハロウィンダンスやかぼちゃクラフト、ハロウィングーム、滝川高校の生徒による特別なブースや仮装コンテストなどお楽しみがいっぱいです！

【日 時】

10月31日(土)13時～15時

【場 所】

農村環境改善センター (江部乙町)

【参加料】

一人500円 (申込み時に徴収)

【申込み】

期間：10月1日(木)～10月16日(金)

※電話または企画課窓口で申込み。

【問合せ】

企画課 Tel 28-8017



Native Vibes: Slang of the Month

今月のナマ英語フレーズ

オンラインでは、素早くタイプをするために、単語やスラングがよく省略されます。今回は、オンラインでよく使われている略語を紹介します。

LOL : Laugh out Loud

「笑い出す」という意味です。日本語の「笑」とほぼ同ような意味で使われています。

TLDR : Too long, didn't read

「文章が長すぎて読まなかった」という意味です。略語の後に、読まなかった人のために、文章の要点を書き添える時に使います。

FR : For Real

日本語の「マジで」や「それな」に似た表現です。驚いたときや、相手の意見に同意するときなどに使われます。

IDK : I don't know

「わからない」「知らない」という意味です。

TBH/NGL : To be honest/Not gonna lie

どちらも「正直にいうと…」という意味で、自分の本音を伝える時などに使われます。

CIRのふるさと面白話

もう秋になりましたね。
アメリカでも日本でも、
秋は私が一番好きな季節
です。

アメリカの秋には、数え
切れないほどのおいしい
食べ物があります。今月
はその一部を紹介します。

日本と同じように、秋に
収穫される野菜や果物は
もちろんですが、

アメリカではスパイスの使い方が特徴的です。シナ
モンやクローブ、オールスパイスなど、香り豊かな
スパイスがよく使われます。例えば、スターバックス
のメニューを見ると、「パンプキン・スパイス・
ラテ」や「スパイス・アップル・サイダー」など、
秋らしい飲み物が登場します。

アメリカの秋の祝日といえば、「サンクスギビング
(感謝祭)」です。サンクスギビングでは、秋の味
覚を楽しみます。家族で食卓を囲んでお祝いするた
め、さまざまな料理が並びます。大きなターキー
(七面鳥)やパンプキンを使った甘い料理や塩味の
料理、ジャガイモやリンゴなどがよく食べられま
す。定番のデザートは、パンプキンパイです。まる
で秋の祭りのようです！



毎年、風が涼しくなり、葉っぱが鮮やかな色に染ま
ると、気分が晴れやかになります。冬が来るまで、
きれいな景色やおいしい食べ物をたくさん楽しめる
のは、どの国でも同じですよ。皆さんも、今年の
秋の味覚を満喫してください！

世界のことわざ・風習くらし

“The early bird gets the worm.”

「早起きの鳥は、先に虫を捕まえられる」と直訳で
きます。イメージしやすいことわざですね！

日本語の「早起きは三文の徳」や「早い者勝ち」に
近い表現です。何かを早く行えば、良い機会や成功
を掴むことができる、という意味で、よく朝の早起
きと関連付けて使われていることが多いです。「人
より先に行動する」という場合にも使われます。



Ask CIR: Your Questions Answered!

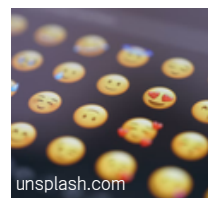
教えて、国際交流員さん！

アメリカに日本の言葉はありますか？

アメリカでは、皆さんが思っている
以上に日本の言葉がたくさん使われ
ています！英語には様々な言語から
取り入れられた外来語がありま
すが、特に多いのがフランス語、ス
ペイン語、ドイツ語、そして日本語
由来の言葉です。

日本語の場合、発音が少し違うと
ころもありますが、「emoji (絵文字)」「
tsunami (津波)」「sushi (寿
司)」「origami (折り紙)」などが
よく使われています。

「karaoke」も使われていますが、
発音が違います。英語では「ケリオ
キ」のように発音します。



Connect with Us! Contact & Social Media

国際交流関連SNS、ホームページ

国際交流員 (CIR) への
質問はこちらから



国際交流 国際理解教育
国際観光 多文化
国際協力 相互理解友好を図る



takikawaCIRs
滝川市
国際交流員の
Facebook



takikawa_cirs
滝川市
国際交流員の
Instagram



ホームページ
滝川市の
ホームページ
国際交流関連情報

